

5`_c\c`Ua`GhYi Yf.` *!>A\ f][Yf`Ui Z 656&+`[Yghc d d h

Dc`nY]`UffYgh]Yfh` *!>A\ f][Yb`Ui ZXYf`5i hcVU\ b.`: U\ fYf`a]h
ØVYf`%Dfca]`Y`Ub[Y\U`hYb`"6`i hdfcVY`i bX`J YfZU\ fYb
Y]b[Y`Y]hYh"

7i l \ Uj Yb`"9]b`J cfZU``Ui ZXYf`5i hcVU\ b`5&+` \ Uh`Ua`A cbhU[ž
XYb`%-`"5i [i gh&\$&(žX]Y`Dc`nY]VYUa`hYb`XYf`F Y[]cb`U`Ufa]Yfh`
6Y]Y]bYf`fci h]bYa`À»][Yb`?cbhfc`Y`Ui ZXYa`DUf`d`Uhn`BYggY!
K Yghž`bU\Y`@cl ghYXhž`k i fXY`Y]b`: cfX!: U\ fYf`Ui g`XYf`F Y[]cb
<Ubbc] Yf`Ub[Y\U`hYb`"8]Y`?cbhfc`Y`ZUbX`[Y[Yb`%+.) \$`I` \ f`ghUhh
i bX`cZZYbVUfhYž`XUgg`XYf` *!>A\ f][Y`A`Ubb`i bhYf`5`_c\c`Y]bZi gg
ghUbX"

K`A\ fYbX`XYf`?cbhfc`Y`ZØ\ fhYb`X]Y`6YUa`hYb`Y]bYb`J cfhYgh`Xi fWł ž
XYf`U`Ufa]YfYbXY`9f[YVb]ggY`Y]ZYfhY.`8Yf`Dfca]`Yk Yfh`XYg
: U\ fYfg`ØVYfgWł f]hh`X]Y`9]b!; fYbnY`j cb`%Dfca]`Y`XYi h]Wł " `đ
8Yi hgWł`UbX`]gh: U\ fYb`i bhYf`5`_c\c`Y]bZi gg`Y]b`YfbghYg
J Yf[Y\Ybž`XU`Yg`gck c\`X]Y`G]Wł Yf\Y]h`XYg: U\ fYfg`U`g`Ui Wł`X]Y
UbXYfYf`J Yf`_Y\ fghY]`bY\ a`Yf[YZ\ fXYh`C\ bY`ni`nÖ[Yfbž`k i fXY
XYa`: U\ fYf`Y]bY`6`i hdfcVY`Yb`hbc a`a`Ybž`i`a`X`Yb`[YbUi Yb
5`_c\c`[Y\U`h]a`"6`i h`ZYgmi`ghY`Yb`"8]Yg`]gh`Y]b`YbhgWł Y]XYbXYf
GWł f]hž`XU`X]Y`[YbUi Yb`K`YfhY`]a`gd`AhYfYb`J Yf`Ui Z`XYg
J YfZU\ fYbg`ni`f`6Yi`fhY]i b[`XYg`J cfZU`g` \ YfUb[Ync[Yb`k`YfXYb"

Dc`nY]`]Wł Y`A`U» bU\ a`Yb`i bX`fYWł h`]Wł Y
: c`[Yb

8]Y`gcZcfh`Y]b[Y`Y]hYhYb`A`U» bU\ a`Yb`XYf`Dc`nY]i bhYfghfY]Wł Yb
X]Y`Yfbgh\UZhY`<U`hi b[`Y[YbØVYf`5`_c\c`Ua`GhYi Yf`"9]b
GhfUž`YfZU\ fYb`[Y[Yb`XYb` *!>A\ f][Yb`: U\ fYf`k i fXY`YfÖZbYhž

k Ug]b`gc`W\Yb` : Ä`Yb`X]Y`GhUbXUfXd fcnYXi f`]gh"8]Y`GhfUZYb`ZØf
: U\fyb`i bhYf`5`_c\c`Y]bZi gg`j Uf]]Yfyb`Y`bUW\`GWk Yfy`XYg
J Yf[Y\Ybgž`_ÖbbYb`YXcW\`Ya dZ]bX`]W\Y` ; Y`XVi » Yb`gck]Y`Y]b
: U\ fj YfVchi a ZUggYb" ` ð`VYgcbXYfg`gW\k Yfyb` : Ä`Yb`_Ubb`Ui W\
Y]bY`<UZghfUZY`j Yf\Äb[h`k YfXYb"

ð`8Yi hgW\`UbX`[]`h`U``[Ya Y]b`Y]bY`\$ž) !Dfca]`Y!; fYbnY`ZØf
5i hcZU\fyf" : U\fyfž`X]Y`ØVYf`X]YgYa`K Yfh`Y]Y[Ybž`a ØggYb`a]h
fYW\h]W\Yb`?cbgYei YbnYb`fYW\byb" : Øf`6Yfi Zg_fUZhZU\fyf`i bX
BYi`]b[Y`]b`XYf`DfcVYnY]h[]`h`gc[Uf`X]Y`Bi`_`dfca]`Y[fYbnY"
8]YgY`ghfYb[Yb`fY[Y`i b[Yb`g]bX`XUg`9f[YVb]g`i a ZUb[fY]W\Yf
Ghi X]Ybž`X]Y`VY`Y[Ybž`XUgg`5`_c\c`X]Y`fYU`_h]cbgnY]hYb`i bX`X]Y
9bhgW\Y]Xi b[gZÄ\][_Y]h`XfUgh]gW\`VYY]bhfÄW\h][Yb`_Ubb"
J Yf`_Y\fgg]W\Yf\Y]h`\Uh`\ÖW\ghY`Df]cf]hÄž`i bX`X]Y`Dc`]nY]`Yf[fY]Zh
U`Y`bchk YbX][Yb`A U» bU\`a Ybž`i a`g]W\Yfni ghY`Ybž`XUgg`X]Y
GhfU» Yb`g]W\Yfyf`g]bX"

9]b`VYhfÄW\h]W\Yf`5bhY]`j cb`J Yf`_Y\fgi bZÄ`Yb`]b`8Yi hgW\`UbX
k]fX`Xi fW`5`_c\c`VYY]bhfÄW\h][hYg` : U\fyb`j Yfi fgUW\h`8]Y
J Yf`_Y\fgk YbXYž`X]Y`Ub[YghfYVh`k]fXž`YfZcfXYfh`Y]b`_c`Y`_h]j Yg
I a XYb`_Yb" `X`XYf`?fUZhZU\fyf`\Uh`X]Y`J YfUbhk cfhi b[ž`g]W\`i bX
UbXYfy`ni`gW\ØmYb" J cf`X]YgYa`<]bhYf[fi bX`X]Ybh`XYf`J cfZU``]b
7i I \Uj Yb`U`g`Y]bXf]b[`]W\Y`9f]bbYfi b[ž`XUgg`5`_c\c`i bX
5i hcZU\fyb`b]W\h`ni gUa`a Yb[Y\Öfyb"

Ni gÄhn`]W\Y` ð`Zcfa Uh]cbYb`ØVYf`I a [Ub[`a]h 5`_c\c`Ua`GhYi Yf

8]Y` ; YgYhn[YVi b[`]b`8Yi hgW\`UbX`j YfZc`[h`[fi bXgÄhn`]W\`Y]bY
Bi`_`hc`YfUbn!Dc`]h]_`\]bg]W\h]W\`5`_c\c`Ua`GhYi Yf"5`YfX]b[g
[]VhYg`]b`XYf`² ZYbh]W\`_Y]h`cZiA]ggj YfghÄbXb]ggY`ØVYf`X]Y
5i gk]f`_i b[Yb`]cb`5`_c\c`_cbgi a`"I a`XYb` ; YgYhnYb`[YfyW\h`ni
k YfXYbž`]gh`Yg`k]W\h][ž`X]Y`5i gk]f`_i b[Yb`]cb`5`_c\c`
_`Ufni ghY`Ybž`j cf`U`Ya`k Ybb`Yg`i a`X]Y`Y][YbY` : U\fhUi [`]W\`_Y]h
[Y\h"9]b`Y]bn][Yg` ; YhfÄb`_`_Ubb`ni`Y]bYf`g][b]Z]_UbhYb
6YY]bhfÄW\h][i b[`XYf` : U\fg]W\Yf\Y]h`ZØ\fyb"

8Yf`J cfZU``]b`7i I \Uj Yb`Yfk YW`_h`ni XYa` : fU[Yb`\]bg]W\h]W\`XYf`

J YfUbhk cfhi b['j cb': U\fyfb"8Yf'VYk i gghY'l a [Ub['a]h'5`_c\c`
i bX'X]Y'J YfUbhk cfhi b[žbUW\XYa '?cbgi a 'UbXYfg'ni 'fY]gYbž
gc`hYb'Df]cf]hÀh\UVYb" 'HUI]X]YbghY'cXYf': U\ f[Ya Y]bgW\UZhYb
_ÒbbYb`_i [Y'5`hYfbUh]j Yb'gY]bž'X]Y'\Y`ZYbž' l bZÀ`Y'ni 'j Yfa Y]XYb
i bX'X]Y'G]W\Yf\Y]h'ZØf'U`Y'J Yf_Y\ fghY]'bY\ a Yf'ni '[Yk À\ f'Y]ghYb"
8]Y'6chgW\UZh]gh'_Uf.'G]W\Yf\Y]h'_ca a h'ni Yfghž'i bX'XYf'J Yfn]W\h
Ui Z'5`_c\c`]'a 'GhfU»Ybj Yf_Y\ f'gc`hY'gY`Vghj YfghÀbX'W\ 'gY]b"

8]Y'HfU[k Y]hY'X]YgYf'J cfZÀ`Y'_Ubb'b]W\h\cW\ '[Ybi [Y]b[YgW\Àhnh'k YfXYb" '5i W\ 'k Ybb']bX]j]Xi Y`Y'?cbgYei YbnYb
i bk Y][Yf']W\ 'Ui Z'XYb'DfchU[cb]ghYb'XYg'J cfZU`g'ni _ca a Ybž]gh
Yg'X]Y'[YgUa hY'; YgY`gW\UZh'X]Y'j cb'g]W\YfYb'GhfU»Yb'dfcZ]h]Yfh"
=bg[YgUa h']gh'XYf'J cfZU`Y]b'bch'k YbX][Yf'<]bk Y]gž'XYf'XUni
Ui Z'cfXYfhž'XUg'Y][Ybj YfUbhk cfh]W\Y'<UbXY'b'ni 'ØVYfXYb_Yb
i bX'ni 'fYgdY_h]YfYb"

<]bhYf[fi bX]bZcfa Uh]cbYb'ni f
5`_c\c`dfcV`Ya Uh]_']a 'GhfU»Ybj Yf_Y\ f

8]Y'DfcV`Ya Uh]_`XYg'5`_c\c`a]ggVfUi W\g']a 'GhfU»Ybj Yf_Y\ f']gh
Y]b'k Y]hfY]W\YbXYg'[YgY`gW\UZh]W\Yg'DfcV`Ya "'=8Yi hgW\`UbX
]gh'XYf'J Yf_Y\ f'a]h'U`_c\c`]g]YfhYf': U\fk Y]gY'Y]bY'XYf'\Ài Z][ghYb
l fgUW\Yb'ZØf'J Yf_Y\ fgi bZÀ`Yž'X]Y'gW\k Yfk]Y[YbXY'J Yf'Yhni b[Yb
cXYf'gc[Uf'XYb'HcX'ni f': c`[Y'\UVYb'_ÒbbYb"@Ui h'XYa '
**6i bXYg_f]a]bU`Ua h'k i fXYb']a 'd\ f'&\$&&ØVYf'&)"\$\$\$\$'l bZÀ`Y
a]h'U`_c\c`]g]YfhYb': U\fnYi [ZØ\fyfb'fY[]ghf]Yfhž'k Ug'Y]bYb'5bhY]'
j cb'Yhk U" ž)'DfcnYbh'XYf'[YgUa hYb'J Yf_Y\ fgi bZÀ`Y'Ui ga UW\h"**

Dc`h]gW\ '[]Vh'Yg'A U»bU\ a Yb'ni f'GYb_i b['XYf'5`_c\c`i bZÀ`Yž'k]Y
X]Y'9f\Ò\i b['XYf'?cbhfc`Yb'Xi fW'X]Y'Dc`]nY]'i bX
5i Z_Àfi b[g_Ua dU[bYb']b'GW\i `Yb'i bX'VYfY]hg']a
9fk UW\gYbYb'VYVYb" '8Yf'[YgYhn`W\Y'; fYbnk Yfh'ZØf'5`_c\c`]'a
6'i h`Y[h]b'8Yi hgW\`UbX'VY]`\$ž)'Dfca]`Y"'6Y]': U\fyfb'i bhYf'&%
d\fyb'cXYf': U\fUbZÀb[Yfb']b'XYf'DfcVYnY]h'[]'h'gY]h'&\$-\$- 'Y]bY
Bi`!Dfca]`Y!FY[Yž'X]Y'\c\Y'GhfUZyb'VY]'J YfghÒ»Yb'bUW\ 'g]W\
n]Y\Yb'_Ubb"

GhUh]gh]_ 'i bX '8 UhYb 'ni 'J Yf_Y\ fgi bZÀ``Yb

9]bY'XYhU]``YfhY'5bU`mgY'XYf'J Yf_Y\ fgi bZÀ``Y']b'8Yi hgWk`UbX
nY][hž'XUgg]bgVYgcbXYfY']b'XYb'Gca a Yfa cbUhYbž'k Ybb'j]Y`Y
: Y]Yf`Wk_Y]hYb'ghUhhZ]bXYbž'X]Y'5bnU\`'U`_c\c`VYX]b[hYf'I bZÀ``Y
UbghY][h" 'a 'd\ f'&\$&' 'k i fXYb']b'XYb'A cbUhYb'ž b]V]g'5i [i gh
]bg[YgUa h'+") \$\$'I bZÀ``Y']a 'Ni gUa a Yb\Ub['a]h'5`_c\c`
ZYgh[YghY`hž'k Ug'Y]bYa '5bgh]Y['j cb' %&'DfcnYbh']a 'J Yf[`Y]Wk`ni a
J cf'U\ f'Ybhgd]Wk'h'8]YgY'8 UhYb'ghUa a Yb'j ca 'GhUh]gh]gWk Yb
6i bXYgUa hž'XUg'fY[Y'a À»]['G]WkYf\Y]hgVYf]Wk'hY'j YfÒZZYbh']Wk'h'

Ni gÀhn`]Wk`nY][Yb'I a ZFU[Yb'XYg'5857ž'XUgg'Yhk U'&) 'DfcnYbh
XYf'VYZFU[hYb'5i hcZU\ fYf'Ub[YVYbž'gWkcb'Y]ba U`'U`_c\c`]g]Yfh
[YZU\ fYb'ni 'gY]b"8]YgYf'\c\Y'DfcnYbhgUhn'j YfXYi h]Wk'h'X]Y
Bch'k YbX][_Y]hž'k Y]hYf\]b'dfÀj Ybh]j Y'A U» bU\ a Yb'ni 'Yf[fY]ZYbž
i a 'XUg'6Yk i gghgY]b'ZØf'X]Y ; YZU\ fYb'XYg': U\ fYbg'i bhYf
5`_c\c`Y]bZi gg'ni 'gWk'ÀfZYb"

8YhU]`g

6Ygi Wk Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY